

**F14**

**FRESATRICE AUTOMATICA PER**  
**-SMUSSATURA E TAGLIO DI BOX IN LEGNO**  
**-FRESATURA COPERCHIO SCORREVOLE**

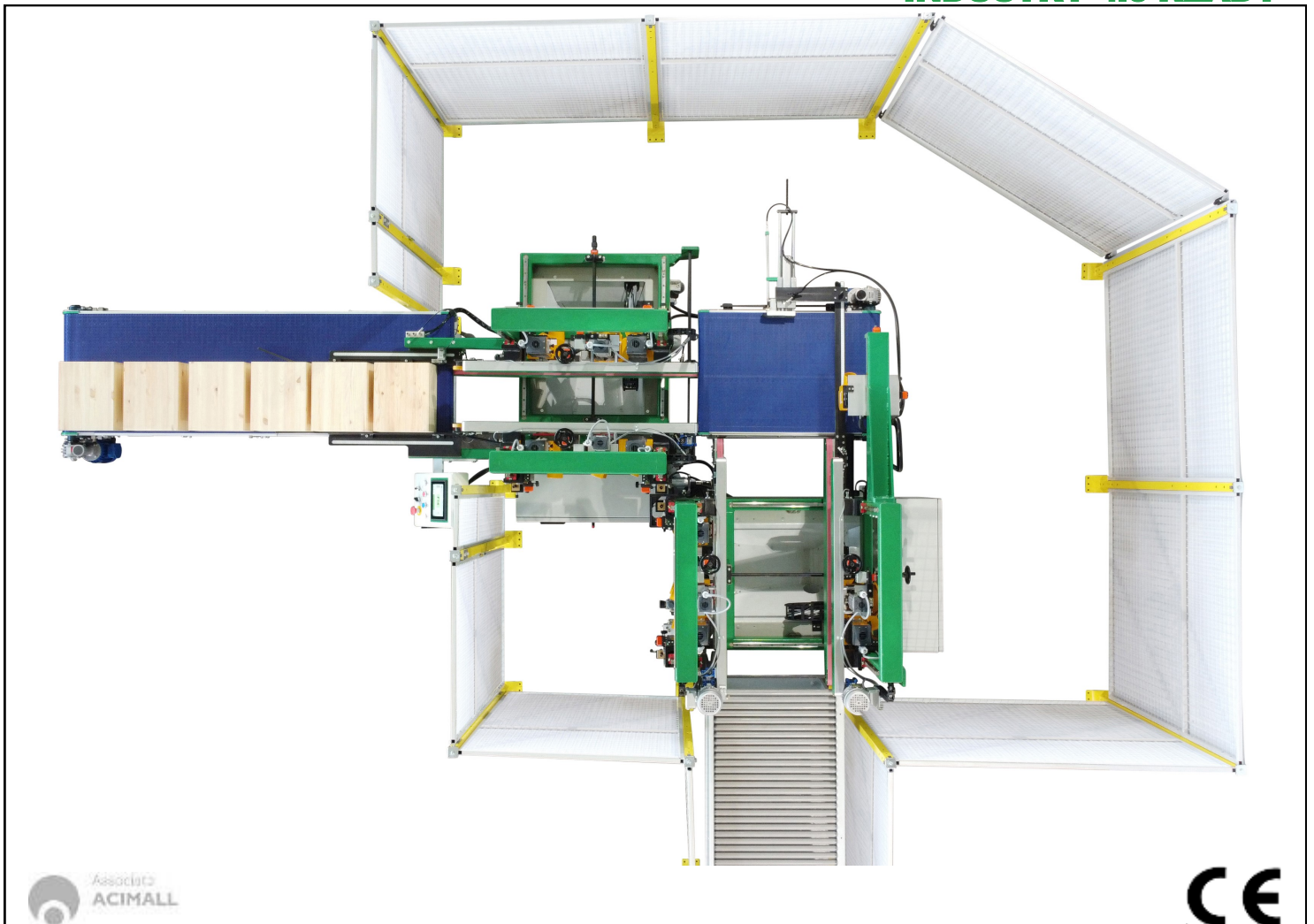
**AUTOMATIC DOUBLE SIDED MILLING MACHINE FOR**  
**-WOODEN BOXES CUTTING AND CHAMFERING**  
**-SLIDING LIDS REBATING**

**MACHINE DE FRAISAGE AUTOMATIQUE POUR**  
**- LE BISEAU ET LA COUPE DE CAISSES EN BOIS**  
**- FRAISAGE DES COUVERCLES COULISSANTS**

**AUTOMATISCHE FRÄSMASCHINE ZUM**  
**- FASEN UND SCHNEIDEN VON HOLZKISTEN**  
**- FRÄSEN VON GLEITABDECKUNGEN**

**FRESADORA AUTOMÁTICA PARA**  
**- BISELADO Y CORTE DE CAJAS DE MADERA**  
**- FRESADO DE TAPAS CORREDERAS**

**INDUSTRY 4.0 READY**





## I DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

La fresatrice automatica OMEC F14, è stata progettata per la realizzazione della smussatura e del taglio su casse in legno prima dell'inserimento delle cerniere e della clip di chiusura e per la fresatura di coperchi scorrevoli. Il modello OMEC F14 è costituito da un convogliatore in ingresso, una prima stazione di fresatura, un deviatore ortogonale e una seconda stazione di fresatura disposta a 90° rispetto alla prima. La linea di fresatura è corredata di 17 elettromandri di cui 12 sono dedicati alla smussatura e al taglio della cassa e i restanti 5 alla fresatura completa del coperchio scorrevole. L'avanzamento delle casse e dei coperchi, il bloccaggio, lo sbloccaggio, la fresatura lungo la linea avvengono in modo totalmente automatico. I comandi sono gestiti da una pulsantiera e da un pannello touch screen. Il modello F14 è stato progettato per avere la massima flessibilità e velocità di lavorazione. Tutte le regolazioni vengono effettuate manualmente con estrema facilità per mezzo di indicatori di posizione.

## GB DESCRIPTION OF THE MACHINE

The OMEC F14 automatic double sided milling machine was designed for chamfering and cutting operations on wooden boxes before fitting hinges and fasteners, as well as rebating sliding lids and groove for a finger pull in the lid. The OMEC F14 model features one infeed conveyor, a primary set of spindles, a crossfeed positioner and a secondary set of millers mounted at 90° degrees to the first set. The milling line is equipped with 17 electrospindles, 12 of which are dedicated to chamfering and cutting boxes. The additional 5 spindles mill the rebates for sliding lids. The feeding of the boxes and lids as well as the clamping and positioning are controlled automatically with the controls located at the front of the machine. The F14 model was designed to deliver maximum flexibility and speed. All the adjustments are easily operated manually and accurately by positional indicators.

## F DESCRIPTION DE LA MACHINE

La fraiseuse automatique OMEC F14, a été conçue pour la réalisation du chanfreinage et de la coupe sur des caisses en bois avant l'insertion des charnières et du clip de fermeture, et pour le fraisage complet du couvercle coulissant. Le modèle OMEC F14 est constitué d'un convoyeur en entrée, d'une première station de fraisage, d'un déviateur orthogonal et d'une deuxième station de fraisage placée à 90° par rapport à la première. La ligne de fraisage est équipée de 17 électromandri, dont 12 sont dédiés au biseautage et à la découpe du boîtier et coffrets et les 5 restantes sont dédiés au fraisage complet du couvercle coulissant. L'avancement des caisses, le blocage, le déblocage, le fraisage le long de la ligne sont réalisés en mode entièrement automatique. Les commandes sont gérées à partir d'un tableau de commande. Le modèle F14 a été conçu pour que l'usinage soit très flexible et rapide. Tous les réglages sont effectués manuellement avec une extrême facilité au moyen d'indicateurs de position.

## D BESCHREIBUNG DER MASCHINE

Die automatische Fräsmaschine OMEC F14 wurde für das Abschrägen und den Schnitt von Holzkisten vor dem Einsetzen der Scharniere, den Schnitt Verschlusses entwickelt und Schiebendeckel Fräsen. Das Modell OMEC F14 besteht aus einem Einlaufförderer, einer ersten Frässtation, einer senkrechten Ablenkvorrichtung und einer zweiten Frässtation, die gegenüber der ersten in einem Winkel von 90° angeordnet ist. Die Fräslinie ist mit 17 Elektroschneideln ausgestattet, von denen 12 dem Anfasen und Schneiden von Kästen und die restlichen 5 dem vollständigen Fräsen von Gleitabdeckungen gewidmet sind. Der Vorschub der Kisten, die Blockierung und Freigabe sowie der Fräsvorgang an der Produktionslinie werden völlig automatisch gesteuert. Die Steuerung erfolgt mit Hilfe einer Bedientafel. Das Modell F14 wurde auf maximale Flexibilität und Produktionsgeschwindigkeit programmiert. Sämtliche Einstellungen können mit Positionsanzeigern ganz leicht manuell vorgenommen werden.

## E DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

La fresadora automática OMEC F14, está diseñada para realizar biselado y corte en cajas de madera antes de la introducción de las bisagras y la clip de cierre, y fresado completo de tapas correderas. El modelo OMEC F14 consta de un transportador en la entrada, una primera estación de fresado, un desviador ortogonal y una segunda estación de fresado dispuesta a 90° con respecto a la primera. La línea de fresado está equipada con 17 electromandril, 12 de los cuales están dedicados a biselar y cortar cajas y los 5 restantes están dedicados al fresado completo de tapas correderas. El avance de las cajas, el bloqueo, el desbloqueo, el fresado a lo largo de la línea, se producen de forma totalmente automática. Los mandos se accionan a través de una caja de pulsadores. El modelo F14 está diseñado para obtener la máxima flexibilidad y velocidad de elaboración. Todos los ajustes se realizan manualmente con mucha facilidad mediante indicadores de posición.





### CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza installata a bordo macchina	Kw	18.0
Pressione di esercizio	MPascal	0,7
Portata aspirazione richiesta	m <sup>3</sup> /h	8200
Elettromandri	n°	17
Giri mandrino	n/1'	9000-12000
Produzione cassette/coperchi	n/h	600
Massa della macchina	kg	1770
Massa della macchina imballata (3colli)	kg	870+870+330
Dimensioni d'ingombro (lungh.x largh.xh)	cm	354x304x170
Dimensioni imballo macchine (2 colli)	cm	160x130x180
Dimensioni imballo convogliatori	cm	200x100x110

### DIMENSIONI MINIME E MASSIME DELLE CASSE

Dimensione	Larghezza cassetta	Lunghezza cassetta	Altezza cassetta	Altezza taglio
Minima	98mm	95mm	30mm	10mm
Massima	600mm	600mm	320mm	70mm

### DIMENSIONI MINIME E MASSIME DEI COPERCHI

Dimensione	Larghezza coperchio	Lunghezza coperchio	Spessore coperchio	Profondità canale
Minima	95mm	98mm	5mm	0mm
Massima	600mm	600mm	15mm	12mm

### TIPOLOGIA DEGLI UTENSILI MONTATI SULLA MACCHINA

- n°4 Lame Ø150x2,5 foro Ø 30 riporto in HM
- n°8 Frese disangolatori Ø100x15 foro Ø 30 con inserti in HM
- n°2 Frese coperchio tipo 1 Ø125x10 foro Ø 30 con inserti in HM
- n°2 Frese coperchio tipo 2 Ø125x10,5 foro Ø 30 con inserti in HM
- n°1 Fresa unghiate Ø110x30 foro Ø 30 con inserti in HM
- n°1 Lama incisore Ø80x2 foro Ø 16 con riporti in HM

### CONVOGIATORI MONTATI SULLA MACCHINA:

- n° 1 convogliatore in ingresso: L=2m
- n° 1 banco rulliera in uscita: L=1,5m

### COMPOSIZIONE STANDARD

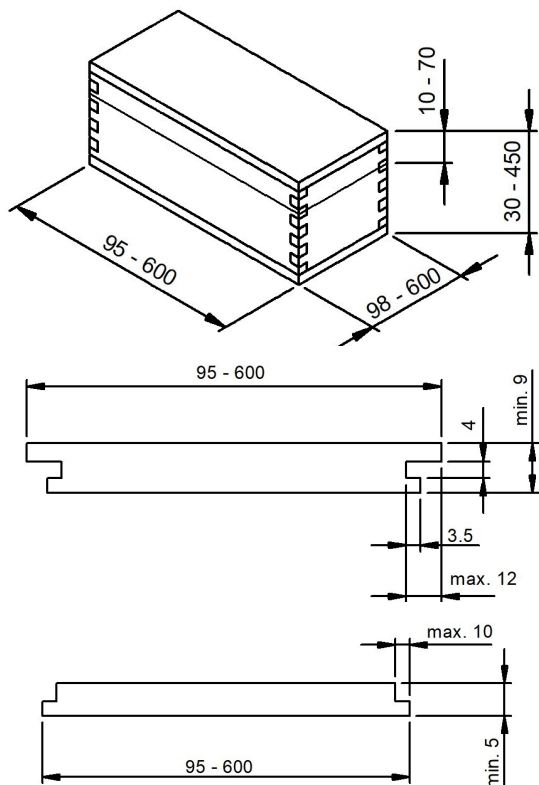
- n°1 recinzione perimetrale di sicurezza
- n°1 Kit attrezzi per la regolazione e la manutenzione
- Manuale istruzioni e uso.

### OPTIONAL (forniti su specifica richiesta del Cliente)

- convogliatore in ingresso, rulliera in uscita, frese sagomate su richiesta del cliente

### CONFORMITÀ NORMATIVE DI SICUREZZA

La macchina è progettata e costruita in conformità alle norme CE  
Le informazioni contenute in questo catalogo possono essere modificate senza preavviso e non rappresentano impegno per la Omec S.r.l.





### TECHNICAL CHARACTERISTICS

On board machine installed power	Kw	18.0
Working pressure	MPascal	0,7
Suction flow required	m <sup>3</sup> /h	8200
Electrospindle	n°	17
Electrospindle revolutions	n/1'	9000-12000
Boxes \ lids production	n/h	600
Machine weight	kg	1770
Packed machine weight (Qty 3 crates)	kg	870+870+330
Over-all dimensions (l x w x h)	cm	354x304x170
Crate dimensions (Qty 2 crates)	cm	160x130x180
Conveyor crate dimensions	cm	200x100x110

### DIMENSIONAL LIMITS OF WOODEN BOXES

Dimensions	Box Length	Box Width	Box Height	Cutting Height
Minimum	98mm	95mm	30mm	10mm
Maximum	600mm	600mm	320mm	70mm

### DIMENSIONAL LIMITS OF SLIDING LID

Dimensions	Lid width	Lid length	Lid thickness	Groove depth
Minimum	95mm	98mm	5mm	0mm
Maximum	600mm	600mm	15mm	12mm

### TYPE OF TOOLS REQUIRED INSTALLED ON THE MACHINE

- n.4 Ø150x2.5 blades with HM knives, hole Ø30
- n.8 Ø100x30 chamfering mill cutters with HM knives, hole Ø30
- n.2 Ø125x10 sliding lid type1 cutters with HM knives, hole Ø30
- n.2 Ø125x10.5 sliding lid type2 cutters with HM knives, hole Ø30
- n.1 Ø110x30 top groove cutter with HM knives, hole Ø30
- n.1 Ø80x2 engraving blade with HM knives, hole Ø16

### CONVEYORS INTALLED ON THE MACHINE:

- n° 1 infeed conveyor : L=2m
- n° 1 outfeed bench : L=1.5m

### STANDARD CONFIGURATION

- The machine is supplied with the following components
- Perimeter safety fence
  - Tool Kit for adjustments and maintenance
  - User's and instruction manual

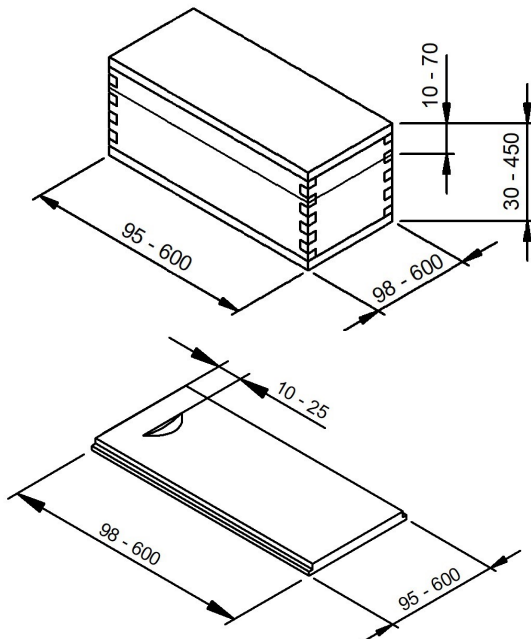
### OPTIONAL FEATURES (supplied a customer's specific request)

Infeed conveyor, outfeed bench and shaped mil cutters

### SAFETY STANDARDS COMPLIANCE

The machine is designed and built according to EC Safety Standards.

The information contained in this catalogue can be changed without warning and are not binding for Omec S.r.l.



### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance installée sur la machine	Kw	18.0
Pression de service	MPascal	0,7
Débit d'air nécessaire	m <sup>3</sup> /h	8200
Mandrin	n°	17
Tours mandrin	n/1'	9000-12000
Production des caisses \ couvercles	n/h	600
Poid de la machine	kg	1770
Poid de la machine emballée(3cages)	kg	870+870+330
Encombrement (longueur x largeur x h)	cm	354x304x170
Dimensions des cages ( 2 colis)	cm	160x130x180
Dimensions des convoyeurs emballés	cm	200x100x110

### DIMENSIONS MINIMALES ET MAXIMALES DES CAISSES

Dimensions	Longueur de la caisse	Largeur de la caisse	Hauteur de la caisse	Hauteur de coupe
Minimum	98mm	95mm	30mm	10mm
Maximum	600mm	600mm	320mm	70mm

### DIMENSIONS MINIMALES ET MAXIMALES DES COUVERCLES

Dimensions	Largeur du couvercle	Longueur du couvercle	Épaisseur du couvercle	Profondeur du canal
Minimum	95mm	98mm	5mm	0mm
Maximum	600mm	600mm	15mm	12mm

### TYPOLOGIE DES OUTILLAGES MONTÉES SUR LA MACHINE

- n°4 Lames Ø150x2.5 avec couteaux HM trou Ø30
- n°8 Ø100x30 fraises biseautage avec couteaux HM trou Ø30
- n.2 Ø125x10 fraises couvercles coulissants type1 avec couteaux HM trou Ø30
- n.2 Ø125x10.5 fraises couvercles coulissants type2 avec couteaux HM trou Ø30
- n.1 Ø110x30 fraise rainure centrale avec couteaux HM trou Ø30
- n.1 Ø80x2 lame incision avec couteaux HM trou Ø16

### CONVOYEURS MONTÉS SUR LA MACHINE :

- n° 1 Convoyeur d'alimentation : L=2m
- n° 1 Banc de sortie : L=1.5m

### COMPOSITION STANDARD

La machine est livrée avec les composants suivants en dotation:

- Cloture périmétrique de sécurité
- Kit outils pour le réglage et l'entretien
- Manuel d'instructions et d'utilisation

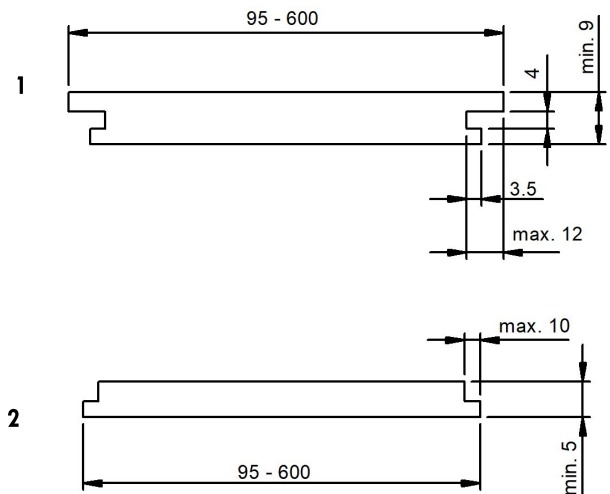
### OPTIONS (fournie à la demande expresse du client)

Convoyeur d'alimentation, banc de sortie et meches façonnées

### CONFORMITE AUX NORMES DE SECURITE

La machine a été conçue et construite conformément aux normes CE

Les informations contenues dans ce catalogue peuvent être modifiées sans préavis et ne représentent pas un engagement pour la Omec S.r.l.



# F14





## TECHNISCHE DATEN

Anschlußleistung	Kw	18.0
Arbeitsdruck	MPascal	0,7
Ansaugluftdurchsatz	m <sup>3</sup> /h	8200
Spindel	n°	17
Spindeldrehzahl	n/1'	9000-12000
Kistenherstellung	n/h	600
Maschinenmasse	kg	1770
Masse der verpackten Maschine ( x3)	kg	870+870+330
Platzbedarf (Länge x Breite x Höhe)	cm	354x304x170
Maschine -Verpackungs-Dimensionen (x2)	cm	160x130x180
Förder-Verpackungs-Dimensionen	cm	200x100x110

## MINDEST- UND HÖCHSTMASSE DER WERKSTÜCKE

Ausmasse	Kistenbreite	Kistentiefe	Kistenhöhe	Schnitthöhe
Mindestmaß	98mm	95mm	30mm	10mm
Höchstmaß	600mm	600mm	320mm	70mm

## MINDEST- UND HÖCHSTMASSE DES DECKELS

Ausmasse	Deckelbreite	Deckel länge	Deckel stärke	Nut tiefe
Mindestmaß	95mm	98mm	5mm	0mm
Höchstmaß	600mm	600mm	15mm	12mm

## BESCHAFFENHEIT DER WERKZEUGE AUF DER MASCHINE

- n.4 Sägeblättern Ø150x2.5 Loch Ø30 mit HM Schabern
- n.8 Fräsen zum Anfasen Ø100x15 Loch Ø30 mit HM Schabern
- n.2 Fräsen für Deckel Typ 1 Ø125x10 Loch Ø 30 mit HM Schabern
- n.2 Fräsen für Deckel Typ 2 Ø125x10.5 Loch Ø 30 mit HM Schabern
- n.1 Sägeblatt für Schnitt Ø80x2 Lochj Ø 16 mit HM Schabern

## IN DER MASCHINE INSTALLIERTE FÖRDERER

- n° 1 Zufuhrförderer: L=2m
- n° 1 Auslaufbank: L=1.5m

## STANDARDAUSRÜSTUNG

Die Maschine wird standarmäßig mit folgenden Teilen ausgestattet:

- Perimeter-Sicherheitszaun
- Satz mit Werkzeugen für die Regulierung und Wartung der Maschine
- Betriebsanleitung.

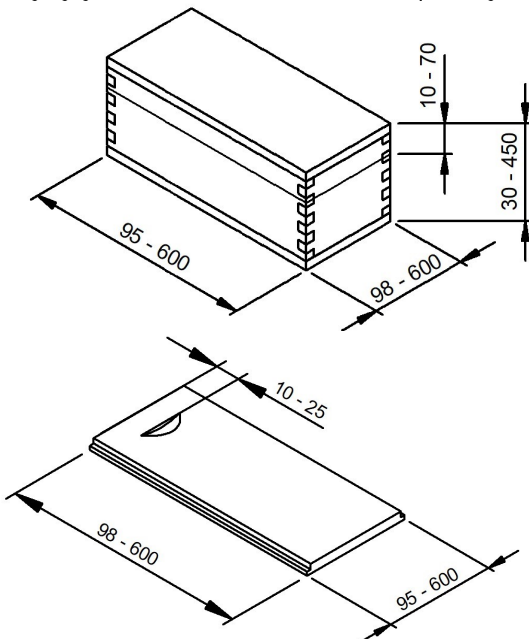
## OPTIONALE AUSSTATTUNG (sie wird nach Kundenantrag mitgeliefert)

Zufuhrförderer, Auslaufbank geformter Fräse

## KONFORMITÄT MIT DEN SICHERHEITSNORMEN

Die Maschine ist im Einklang mit den Normen der EU hergestellt

Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Angaben können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung für Omec S.r.l. dar.



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia instalada en la máquina	Kw	18.0
Presión de trabajo	MPascal	0,7
Flujo de aspiración	m <sup>3</sup> /h	8200
Mandril	n	17
Revoluciones de mandril	n/1'	9000-12000
Producción de cajas\tapas	n/h	600
Masa de la máquina	kg	1770
Masa de la máquina empaquetada (x3)	kg	870+870+330
Medidas del bulto (largo x ancho x h)	cm	354x304x170
Medidas del embalaje de la maquina (x2)	cm	160x130x180
Medidas del embalaje del trasportador	cm	200x100x110

## MEDIDAS MÍNIMAS Y MÁXIMAS DE LAS CAJAS

Medida	Longitud de las cajas	Anchura de las cajas	Altura de las cajas	Altura de corte
Mínima	98mm	95mm	30mm	10mm
Máxima	600mm	600mm	320mm	70mm

## MEDIDAS MÍNIMAS Y MÁXIMAS DE LAS TAPAS CORREDERAS

Medida	Anchura de las tapas	Longitud de las tapas	Altura de las tapas	Profundidad De la Ranura
Mínima	95mm	98mm	5mm	0mm
Máxima	600mm	600mm	15mm	12mm

## TIPOLOGÍA DE LAS HERRAMIENTAS MONTADAS EN LA MAQUINA

- n.4 Sierras Ø150x2.5 agujero Ø30 con cuchillas de HM
- n.8 Fresas para biselar Ø100x15 agujero Ø30 con cuchillas de HM
- n.2 Fresas para tapas correderas tipo1 Ø125x10 agujero Ø30 con cuchillas HM
- n.2 Fresas para tapas correderas tipo2 Ø125x10.5 agujero Ø30 con cuchillas de HM
- n.1 Fresa para ranura central Ø110x30 agujero Ø 30 con cuchillas de HM
- n.1 Lama insor Ø80x2 agujero Ø 16 con cuchillas de HM

## TRANSPORTADORES MONTADOS EN LA MAQUINA

- n° 1 Transportador de entrada : L=2m
- n° 1 Banco de salida : L=1.5m

## COMPOSICIÓN ESTÁNDAR

La máquina es entregada con las siguientes partes componentes:

- Valla de seguridad perimetral
- Kit de herramientas para la regulación y el mantenimiento
- Manual de instrucciones y utilización

## EQUIPOS OPTATIVOS (entregadas por petición del cliente)

Transportador de entrada , banco de salida ,fresa conformada

## CONFORMIDAD CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD

La máquina ha sido ideada y construida ateniéndose a las normativas CE

Las informaciones contenidas en este catálogo, se pueden modificar sin previo aviso y no representan un vínculo para Omec S.r.l.

